Yomg'ir, Yomg'ir

Yomg'ir va quvonch keltiruvchi bulut bilan birga sayr qiling!

PRATHAM BOOKS

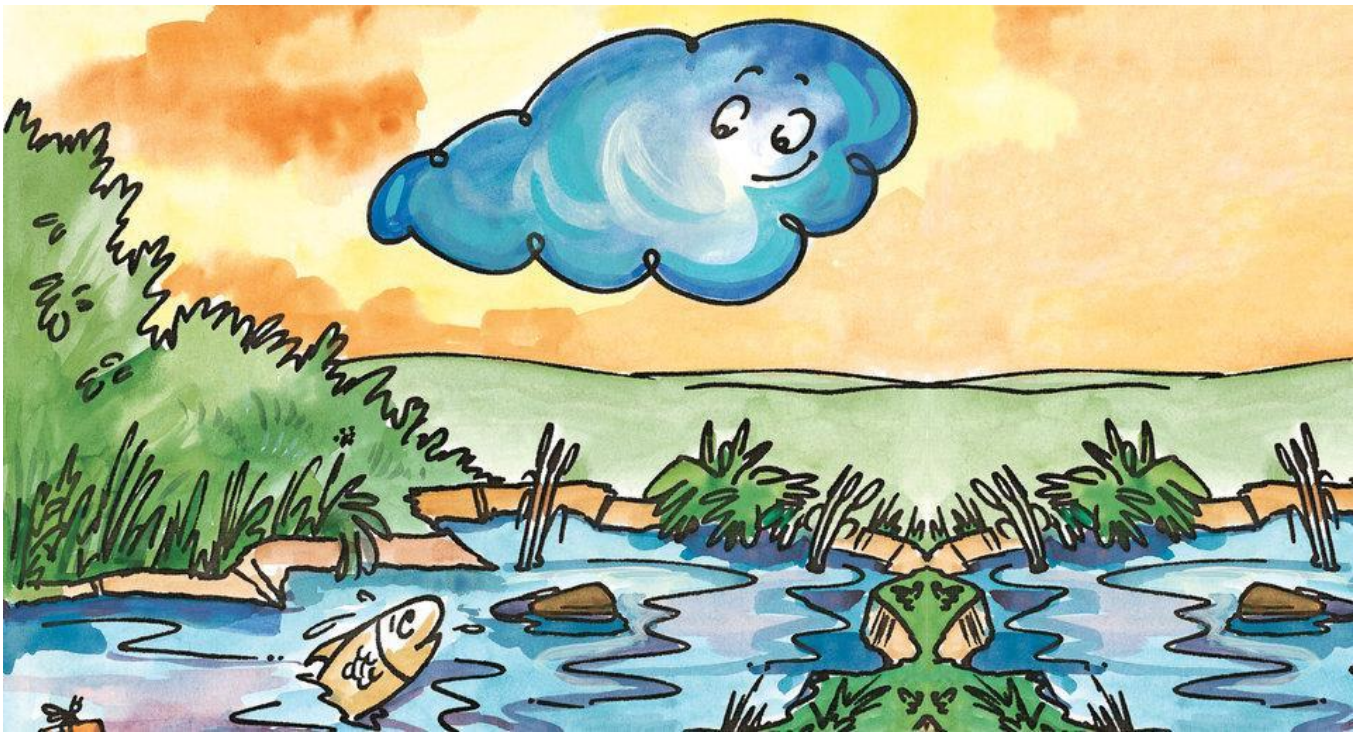
A Book in Every Child's Hand

Level 2

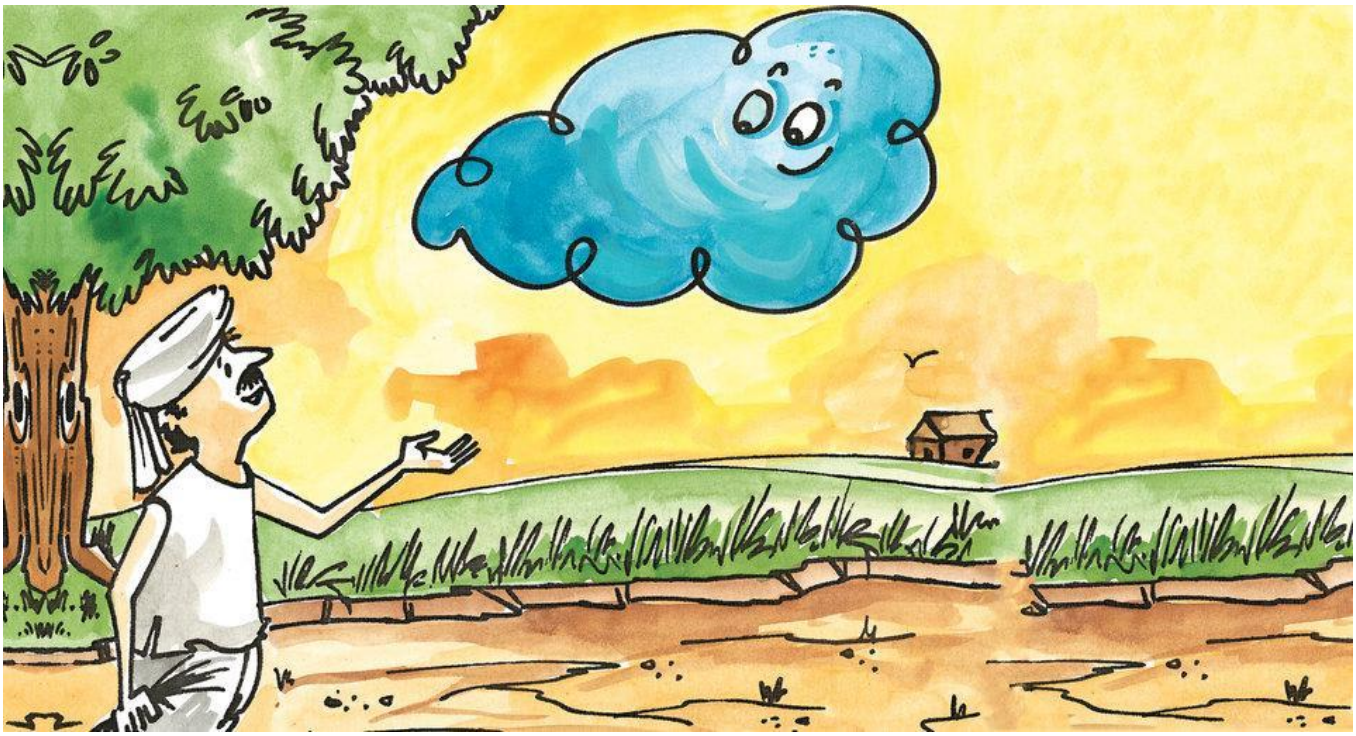
Yomg'ir, Yomg'ir
Muallif: Sanjiv Jaiswal 'Sanjay'
Musavvir: Ajit Narayan
Tarjimon: Manisha Chaudhry

Bulut xursandchilik bilan osmonda aylanardi.

Tovus: “Nega yomg'ir yog'dirmaysan? Men senga raqsga tushib berardim." debdi.

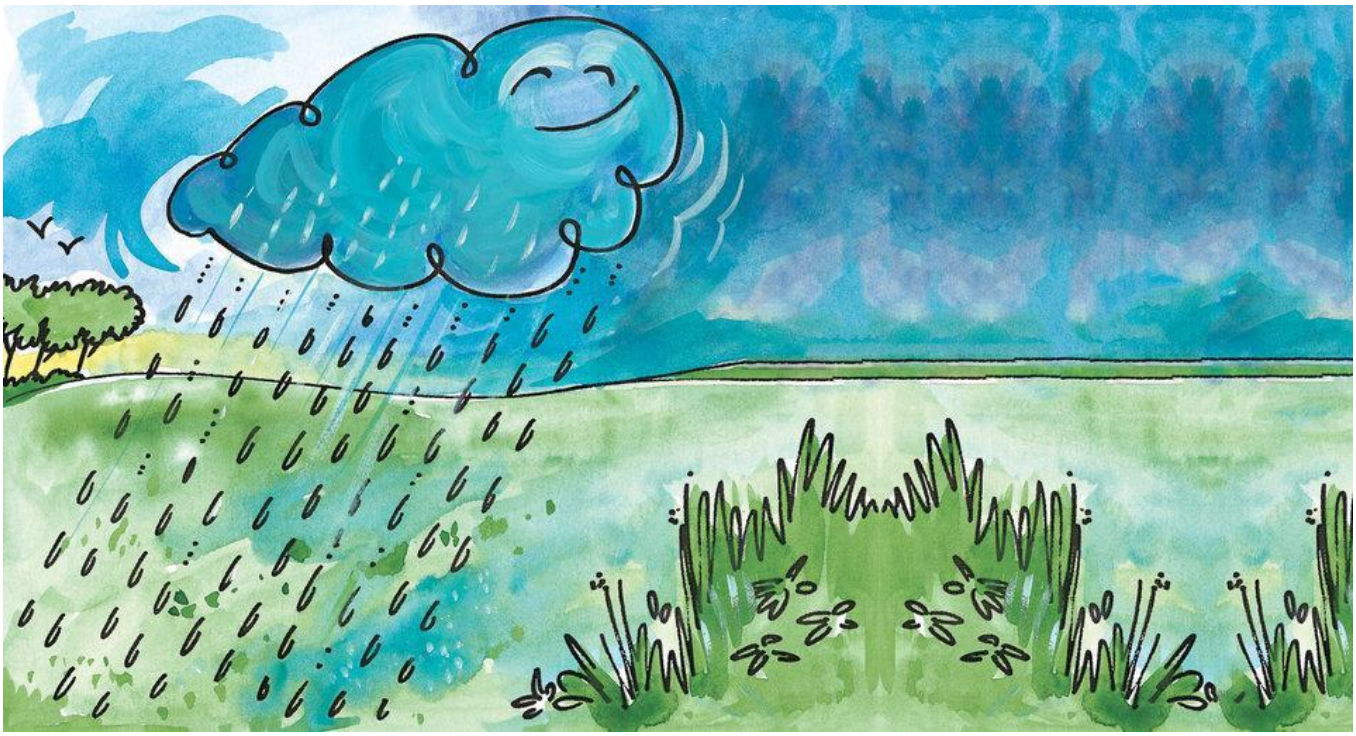


Baliq: "Iltimos, yomg'ir quygin. Menga ko'proq suv kerak." debdi.



Dehqon: "Iltimos, yomg'ir quygin. Keyingi hosilga urug'larni ekaman." debdi.

Raju: "Agar yomg'ir quysang, men qog'oz qayiqchalarimni suzdirardim". debdi.



Bulut yomg'ir tomchilaridan jala yog'diribdi.

Tovus go'zal patlarini yoyib, raqsga tushibdi.

Hovuz suvga to'libdi. Baliq juda xursand edi.

Dehqon urug'larni ekishga kirishibdi.

Chalop! Shalop! Cholop! Raju va uning do'stlari ko'lmaklarda vaqtini chog' o'tkazishmoqda.

Bulut barchaning qalbini quvonchga to'ldiribdi. Davom etibdi. Barcha bolalar bulut bilan xayrlashibdilar.

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following

link

.
Story Attribution:
This story:
Rain, Rain
is translated by
Manisha Chaudhry
.
The © for this translation lies with Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Based on Original story:
'
□□□□ □□□□
'
, by
Sanjiv Jaiswal 'Sanjay'
.
© Pratham Books
, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This book has been published on StoryWeaver by Pratham Books. Pratham Books is a not-for-profit organization that publishes books in multiple Indian languages to promote reading among children.
www.prathambooks.org

Illustration Attributions:
Cover page:
Boys waving to the cloud in the sky
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 2:
Blue cloud in the sky
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 3:
Peacock gazing at the cloud
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 4:
Fish looking up at the cloud in the sky
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 5:
Farmer gazing at the cloud in the sky
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 6:
Boy in the hills, with the cloud in the background
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 7:
Falling rain

, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 8:
Peacock
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 9:
Fish leaping out of a pond as it rains
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 10:
Farmer enjoying the rain
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Disclaimer:
https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution,

http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following

link

.
Illustration Attributions:
Page 11:
Boys playing in the rain
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 12:
Blue cloud over a hill
, by
Ajit Narayan
© Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Disclaimer:
https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution,

http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Rain, Rain
(English)
Roll along with the cloud as it brings rain and joy!
This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!